DISPONIBLE

HELVECIA

PERIODICO INDEPENDIENTE

DISPONIBLE

AÑO XIII.—NÚM. 1104 | Nueva Helvecia, Miércoles 14 de Octubre de 1925 | Propietario-Administrador FRANCISCO C. ONSARI | PORTE PAGADO

Redacción y Administración calle 18 de Julio
Teléfono Nº 31
Aparece los MIERCOLES Y SABADOS
Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección, ni ésta con as que aquellos emitan.

Industria Lechera Nacional

—

Buenas perspectivas

—

Nuestro colega departamental «La Colonia» publica en uno de sus últimos números el siguiente interesante artículo relacionado con la industria lechera en nuestro país:

Una de las industrias de mayor porvenir en nuestro país, en que la ganadería constituye su mayor riqueza, es la industria de la lechería, cuya explotación racional, que se viene practicando ya, y, muy especialmente en el departamento de Colonia, está dando asombrosos resultados.

Pero tenemos que andar mucho todavía para llegar al grado de adelanto y perfeccionamiento, de que es factible este importante renglón de la explotación agropecuaria.

Mucho se ha hecho, sin duda, por el congreso departamental y sociedades de fomento, con el envío de los varios alumnos becados, procedentes de este departamento, a la escuela modelo de Bell Ville, en la provincia argentina de Córdoba, donde se están especializando, para luego traer aquí, el fruto de la ciencia y experiencia que adquieran allí, aplicándolas en beneficio nuestro.

Otra iniciativa feliz es la del inspector agrónomo, ingeniero Ricardo Fuica Zerpa, al establecer estaciones de monta regionales, para el refinamiento de la raza lechera, una de las cuales ya funciona en Colonia Suiza, debiendo seguir otras en breve.

Por su parte, el gobierno nacional, le está prestando la preferente atención que merece, a este importante asunto para el porvenir industrial del país.

Recientemente, el consejo nacional de administración, aprobó un proyecto del miembro del mismo, doctor Alfonso Lamas, sobre la conveniencia de editar un libro de lectura para las escuelas rurales, en que se traten temas de ganadería y agricultura, presentados en forma fácil al alcance de los niños.

Llevará ese libro un capítulo especial, relativo a la industria quesera, que se titulará: El queso. Lo que es el queso. Cómo se obtiene. Prácticas elementales para su elaboración».

Ha sido nombrada para redactar los temas de ganadería y agricultura que respondan a los fines que se persiguen, una comisión presidida por el propio doctor Lamas e integrada por los distinguidos profesionales señores: doctores Alejandro Gallinal, Rafael Muñoz Ximénez, Antonio Deboni, Alberto Boerger e ingeniero Roberto Sundberg, Demetrio Windmuller, Enrique Etcheverry, Alfredo Ramos Montero y Carlos A. Fonseca.

Dicha comisión, ha pensado en el conocido y activo industrial de este departamento, señor Pilar Cabrera—hijo,—como una de las personas indicadas para colaborar en la obra de la referencia, y ha resuelto invitarlo para redactar el capítulo relativo a la industria quesera; honroso cometido, que el señor Cabrera ha aceptado.

Además, se informó que el consejo nacional de administración, recibirá en breve, en audiencia especial, al señor Cabrera, en compañía del ministro de industrias, señor Cesar Mayo Gutiérrez, doctor José F. Arias y director de agronomía, ingeniero Roberto Sundberg, a objeto de abocar, en forma definitiva, la evolución de la industria lechera en el país cuyo fin primordial debe ser imprimirle una bien orientada acción cultural, trayendo al Uruguay verdaderos especialistas en la elaboración de la leche y sus derivados.

En Buenos Aires también

se proyecta una Zona Franca

—

Notician de la capital vecina que ha sido puesto a la firma del Presidente de la República doctor Alvear, un decreto por el cual se aprueba el plan preparado por la Dirección de Navegación y Puertos para el establecimiento de una zona franca en el puerto de Buenos Aires.

Se enviará asimismo un mensaje al Congreso pidiendo la sanción de los créditos necesarios para llevar a la práctica esa iniciativa. La zona franca, de la que se espera positivas ventajas para el comercio e industrias, se implantará con carácter provisional en la dársena tercera en el nuevo puerto, efectuándose las construcciones que demandarán un gasto de 2.900.000 pesos.

Los trabajos que se proyectan llevar a cabo más tarde serán de singular importancia y prueba de ello es que se piensan invertir unos seis millones de pesos.

¿Será para hacer competencia a la zona franca de Colonia?

TIEMPO FRIO

Llevamos un tiempo que no puede ser más variable desde la última quincena del pasado mes.

Se nos informa q' esos bruscos cambios han perjudicado mucho a las plantas, especialmente a las frutales, haciendo fracasar la esperada abundancia de fruta.

A fines de la semana pasada cayeron fuertes heladas que contribuyeron a aumentar el mal en forma sensible y si no nos engañan algunos fructicultores, sufriremos de nuevo la escasez de fruta en mayores proporciones que en los últimos años.

También se nos dice que los viñedos se encuentran bastantante atrasados y que si no se opera un cambio fracasará también la producción de uva.

El puente sobre La Tranquera

—

Hemos sabido que se están esperando las maderas para la construcción del puente sobre el paso de la Tranquera.

Se nos dice que en seguida se iniciarán los trabajos de esa importante obra que será dirigida por un técnico.

El proyecto del concejal Gilomen se convertirá pues muy en breve, en una hermosa realidad.

Ley de elecciones

—

La Cámara de diputados se avocó en los últimos días de la pasada semana, a la discusión del proyecto relativo a la nueva ley de elecciones.

Se discutió mucho alrededor del asunto, defendiendo unos y atacando otros el proyecto, hasta que llegado el momento de la votación se aprobó éste en general por 89 votos en 95 asistentes.

De inmediato se pasó a la discusión particular, merecieron do observaciones varios artículos aceptados por la comisión de los 25, pero finalmente se aceptaron en la forma propuesta por ésta.

Tomó parte activa en la discusión el doctor Alvaro R Vázquez miembro de la Comisión de los 25.

EXCESOS DE VELOCIDAD

—

Hemos tenido oportunidad de observar otra vez en estos últimos días como disparan los autos en el trozo de carretera desde la calle Norte hasta el depósito del señor Amann.

Hay momentos en que el polvo que se levanta con ese motivo todo lo cubre, corriéndose el grave peligro de chocar con los vehículos que a cada instante marchan por el camino.

No nos explicamos la razón que tendrán los conductores para arriesgar a cada momento sus vidas y las ajenas, pues, las más de las veces van y vienen de la estación sin que medien motivos para así peligrar el pellejo en la vía pública.

Los peatones a determinadas horas y generalmente en los días que pasa el tren, tienen trabajo en cuidarse para no ser arrollados, tal es el abuso que se comete en nuestro camino de más tránsito.

Y no pocas veces disparan también a toda máquina en el centro mismo de nuestra Villa olvidando en medio de su «entusiasmo» que deben tocar bocina al aproximarse a la esquina para evitar el peligro.

¡Y después echan rayos y centellas cuando se les aplica una multa por tales abusos!

¿Baja fuerte del queso?

—

Se nos comunica que el queso fresco ha de sufrir una fuerte baja antes de treinta días, debido al aumento considerable de la producción de leche que se ha empezado a notar en casi todos los más importantes establecimientos de esta zona y vecinas.

Los campos se encuentran excelentemente empastados,—como hace varios años no se recuerda—y el lecheraje en general en inmejorable estado de producción.

Teniendo pues en cuenta estos factores, para el caso, desde luego apreciables, consideramos posible lo que al respecto se cree.

El carbunclo en el ganado

—

Modo de diagnosticarlo

—

El jefe del laboratorio de bateriología del Ministerio de Agricultura de la república hermana, ha producido un interesante informe sobre el «diagnóstico del carbunclo en el ganado», que puede también ser útil para nuestros técnicos.

Dicho informe que ha sido favorablemente comentado por autorizados órganos de la prensa de ambos países, está concebido en los siguientes términos:

«Es conocida la dificultad que muchas veces se presenta en la práctica por diagnosticar la infección carbunclosa, sobre todo en verano, cuando por efecto de los grandes calores los cadáveres entran rápidamente en putrefacción. En estos casos, el germen del carbunclo sufre graves alteraciones, la que en un tiempo más o menos breve lo lleva a su desintegración y destruccion, a tal punto que su aislamiento y cultivo, por los métodos ordinarios de laboratorio, fallan en un buen número de casos.

Ahora bien, se sabe que algunos sueros anticarbunclosos contienen una sustancia específica o, hablando técnicamente, una «precipitina», capaz de provocar la formación de un precipitado bien característico cuando se ponen en contacto con extractos de órganos de animales muertos de carbunclo bacteridiano, lo que permite reconocer la naturaleza de la afección también en los casos en que el exámen bacteriológico sólo da resultados negativos. En tales casos los productos de disolución de los gérmenes persisten aún después de la desaparición de los cuerpos bacilares y pueden ser revelados con la ayuda de un buen suero precipitante

La reacción es específica y se obtiene con extractos de órganos de animales muertos de carbunclo, siendo tan sensible que es capaz de revelar trazas del protoplasma carbuncloso en aquellos casos en que por la avanzada putrefacción no es posible aislar el agente de las enfermedades ni con el recurso de las inoculaciones a los animales de xperimento.

El laboratorio de bacteriología del Ministerio de Agricultura, preocupado en aportar su contribución al importante problema de la profilaxis anticarbunclosa en el ganado, decidió encarar sin más trámites, la preparación de dicho suero. Después de algunas meses de experimentación constante en animales mayores—caballos, vacunos, asnales y lanares—se ha logrado obtener algunos sueros anticarbunclosos de un poder precipitante hiporactivo, la cual facilitará grademente el diagnóstico del carbunclo bacteridiano, elevando de esa manera el tanto por ciento de casos positivos que hasta el presente arrojaban las estadísticas pertinentes.

Una vez en posesión de la práctica al respecto, el laboratorio de bacteriología aplica actualmente, además de los métodos bacteriológicos, la reacción de la precipitación a todo material sospechoso de carbunclo que se le envíe para su diagnóstico, pudiéndose comprobar la superioridad de este último método sobre los que se basan en investigaciones bacteriológicas, en los casos especiales, cuando estos fallan

Las investigaciones del laboratorio son gratuitas.»

El emprèstito 45 veces millonario

—

Hemos informado ampliamente de la opinión que merece al Ejecutivo pluripersonal el proyectado empréstito de 45 millones de pesos, de que son autores los Drs. Gabriel Terra y Federico Fleurquin.

Al principio parecía encontrar cierta resistencia en el seno del colegiado, pero despacio fué desapareciendo, hasta ser aceptado en principio por todos.

Actualmente se estudia el modo más conveniente de invertir esa gran suma y naturalmente, que también se busca el medio de realizar una operación, dentro de lo posible, lo más ventajosa para el país.

Puede suponerse como ha ocurrido en los primeros días de anunciado el proyecto, que la suma es disparatada por lo elevada, pero si se piensa iniciar una serie de obras de importancia—no diremos si son o no convenientes,—donde cada una cuesta sumas abultadas, pronto, muy pronto, como ya lo expresamos en números anteriores tendremos que golpear de nuevo las puertas a los que tengan dinero para terminar obras comenzadas, iniciar nuevas y enjugar déficits millonarios

Y en medio de todo, no debe olvidarse que tenemos una monstruosa deuda pública que tiende a aumentar en forma impresionante.

Según el Boletín del Ministerio de Hacienda de fecha 31 de Julio del corriente año, el monto circular de la deuda ascendía en esa fecha a la enorme cifra de $ 191.100 339.56, faltando emitir aún en esa misma fecha, pesos 27.376.638 63, elevándose, por consiguiente lo autorizado a la altísima suma de *dos cientos diez y ocho millones, cuatrocientos noventa y seis mil, novecientos setenta y ocho pesos con veintinueve centésimos*

Si a la suma expresada le agregáramos los cuarenta y cinco millones, nos encontraríamos con que, la deuda Pública del país que cuenta con algo más de un millón de habitantes, alcanzaría a la fenomenal cantidad de pesos 263.496.978.29.

Por concepto solo de intereses pagaría al rededor de 17 millones de pesos, calculando más o menos al 6 1/2 % anual.

Las cifras son realmente desconsoladoras y creemos que nuestros estadistas meditarán serenamente antes de aceptar tan abultada operación.

En ellos confía el país entero.

Los cereales perspectivas inciertas

—

Hace ya varios meses que algunos órganos de publicidad empezaron a publicar noticias recibidas de distintos países, dando a conocer con más o menos detalles, las probables cosechas de trigo y maíz, especialmente de trigo, que era entonces lo que interesaba a los fuertes cerealistas de ambas márgenes del plata.

Ya entonces no se conocían grandes operaciones realizadas en plaza y no fueron tampoco importantes las partidas de harina vendidas para el Brasil. Las naciones del viejo mundo, se puede decir que no operaron y en cambio se prepararon para proveerse ellas mismas del pan necesario, sembrando grandes extensiones de tierra, como hace años no se recuerda. La grave crisis hizo ver a las distintas naciones, algunas arruinadas financieramente por la reciente catástrofe guerrera, que era necesario economizar, y para economizar había que empezar por producir. Y bien, demostrando un alto grado de previsión, todos o casi todos los países que pudieron medianamente organizarse, alentados por sus respectivos gobiernos hicieron lo que debían hacer, economizar y producir a un mismo tiempo, asegurando en primer término el diario e indispensable sustento del pueblo: el pan.

A tan alto precio alcanzó el trigo en algunos países del viejo mundo, que utilizaban diversos productos de calidad y fuerza alimenticia muy distinta, a fin de poder reemplazar a la harina, que llegó a considerarse artículo de lujo.

Inútil será esperar a que el trigo llegue a venderse a los altos precios que rigieron en varios años, como no alcanzarán a venderse tampoco novillos a más de

Artículos de almacén de inmejorable calidad siempre frescos.

Importante surtido en TIENDA, FERRETERIA Y BAZAR para vender como de costumbre muy barato, está recibiendo

Colonia Suiza.

Duomarco y Prieto



AUTOS - CAMIONES - TRACTORES

GRAN REBAJA DE PRECIOS

Los nuevos precios en vigencia son los siguientes:

CHASSIS.	$ 425.00
VOITURETTE	" 570.00
DOBLE FAETON	" 625.00
Con arranque eléctrico y ruedas desmontables $ 100.00 extra.	
COUPÉ (con arranque y ruedas desmontables) . . .	" 985.00
SEDAN 2 puertas (con arranque y ruedas desmontables) . . .	" 1085.00
SEDAN 4 puertas (con arranque y ruedas desmontables) . . .	" 1185.00
CHASSIS CAMIÓN	" 555.00
CHASSIS CAMION (con arranque eléctrico)	" 630.00

Los coches equipados con ruedas desmontables se entregan con neumaticos balloon por $ 30 extra.

Ford Motor Company

MONTEVIDEO

La Cooperación de Cremerías paga hasta nuevo aviso la crema a razón de

peso 0.50 el kilo de grasa butirométrica

Vende la famosa desnatadora Sueca, marca VIKING al contado y a plazos sin recargar el precio. (Es la desnatadora que Vd. necesita **para trabajar bien)**

Facilitamos gratuitamente cualquier dato técnico o comercial relacionado con nuestro ramo. Sírvase escribirnos

«La Cooperación de Cremerías» Garillo y Cía.

MARMARAJA 2271. MONTEVIDEO.

Tenga presente!!

La Casa HÄBERLI Y TAVARES

Ha recibido preciosos artículos de punto de Hamburgo (Alemania) Gran liquidación de medias para señoras desde $ 1.00 a 0.50 el par

¡Aprovechen la ocasión!

Perfumería: de las màs afamadas marcas, lociones, extractos, polvos, etc.

CASAS:

AVENIDA DEL PUERTO ---- 25 DE AGOSTO

NUEVA HELVECIA

Servicio de pasajeros

ENCOMIENDAS Y COMISIONES EN GENERAL

de LUDUVINO KLAPPENBACH

Salidas en auto-camión para la capital los jueves a las 5 a. m.

Salidas de Montevideo para Nueva Helvecia los días viernes a las 7 a. m.

Agencia en Montevideo: Miguelete 1096.

Nueva Helvecia Teléfono N.° 107

Profesionales

Ernesto González Arce—Jefe de la Policlínica Médica de la Asistencia Pública Nacional

Eduardo Duarte (hijo)—Procurador—Ha abierto su escritorio en esta localidad calle Colonia entre Treinta y Tres y 25 de Agosto ofrece sus servicios al público ya sea en defensas judiciales, trasmitación de Sucesiones, Testamentarías, como también para cualquier gestión ante las Oficinas de la Administración Pública.

LA URUGUAYA

Panificación mecánica

FABRICA DE GALLETA

— DE —

Martín Odriozola

Nueva Helvecia

Esta casa elabora pan de inmejorable calidad, así como galleta superior para campaña.

Masas y pastelería de todas clases—Ventas de cereales y frutos del país. Las ventas son exclusivamente al contado.

Desnatadoras **DIABOLO**

SOLIDAS - ECONOMICAS

GRAN RENDIMIENTO

MUY LIVIANAS

DISPONIBLES DESDE 40 A 500 LITROS

Surtido completo de enfriadoras, tarros para leche, aros para quesos, cuajo, tela para quesos, etc.

Pida precios a

Eugenio Barth y Cía. Uruguay 757 Montevideo

"LA HELVETICA"

Mueblería y Carpintería

DE

JOSE NOCETTI

Se encarga de todo trabajo en los ramos indicados

Trae MUEBLES de la capital cobrando una módica comisión

Calle 25 de Agosto esquina Lucerna

NUEVA HELVECIA Teléfono núm. 46

Casa Zetune

Gran liquidación de mercaderías recién recibidas, a precios bajísimos que no admiten ninguna competencia

Crea de hilo retorcida de 2 metros de ancho precio el metro	$ 1.00
Madrás especial muy ancho pieza de 18 mets. 30 la pieza a	" 3.40
Alemanisco blanco mercerizado ancho 1 met. 50, el metro	" 0.75
Cotín belga ancho 1 metro 60 precio el metro	" 0.60

Hay muchísimas mercaderías, todas a precios bajísimos

¡ATENCION! antes de comprar artículos de tienda consulten los precios y verán las baraturas de AMARAN ZETUNE, Calle 25 de Agosto frente a la plaza pública. Nueva Helvecia.

Trabucati y Cia

25 de Mayo esq. Bartolomé Mitre

MONTEVIDEO

Ferretería en general

Arados de todas clases

Arados con asiento «EL RUSO» y surtido completo de repuestos

Maquinarias agrícolas en general

Aceites para cosecha y para toda clase de industrias

Aceites para automóviles los renombrados «MOBILOILS»

Sulfato de cobre. Azufre italiano

Arsénico «SILESIA»

PROVISION

EL TRIUNFO

DE

EUGENIO VALLARINO

Especialidad en artículos en los ramos indicados

Nueva Helvecia

un centenar de pesos, ni lanas a 16 y 17 pesos.

Hay pues, una razón poderosa para no hacerse grandes ilusiones con nuestros cereales, tanto con el trigo como con el maíz, y sinó es en el corriente año, será para el siguiente que Rusia, organizada, volverá a ser el granero de Europa.

Muchos de nuestros agricultores, como decíamos en ediciones anteriores, no se decidirán a vender de buenas a primeras su próxima cosecha de trigo, con la base que tiene actualmente en plaza, y podrían contarse talvez por centenares, los que no vendieron el grano el pasado año en los primeros meses, despreciando bastante más de seis pesos los cien kilos, en espera de precios más ventajosos, que por desgracia no llegaron.

¿Se tiene alguna base que permita aseverar con más o menos seguridad si el trigo de la nueva cosecha conviene o no venderlo temprano? Absolutamente ninguna, y según tenemos entendido, los más previsores cerealistas están por ahora «sin rumbo», debido en parte a las noticias que se reciben del exterior.

Por otra parte, si bien se ha sembrado mucho y las sementeras se encuentran actualmente en inmejorables condiciones, está lejos todavía la fecha de la recolección, tiempo bastante para que la futura cosecha sufra sensibles cambios en su resultado, a la vez que pueden operarse apreciables diferencias en el mercado exterior en cuanto a su cotización.

COSAS DE NUESTRA POLITICA

Estamos en plena agitación política. Los candidatos a diputados nacionales han salida a campaña a recorrer hasta los más humildes ranchos, y decimos que han salido a campaña por que muchos, tal vez los más, que son nacidos en la capital, no conocen al departamento que pretenden representar. Ya hemos dicho antes de ahora como proceden la mayoría de los nombrados padres de la patria. Y creemos no exagerar en lo más mínimo al afirmar, que muchos de los que se sientan actualmente en las cómodas poltronas del nuevo Palacio Legislativo, jamás se preocuparon para nada de los departamentos a los cuales representan y ni siquiera se han molestado—por cumplimiento—a visitarlos.

Desgraciadamente nuestro departamento se encuentra entre ellos y la verdad no nos explicamos por que esa manía de traer elementos completamente ajenos al ambiente, cuando los hay muy buenos y preparados en «nuestra propia casa».

¿Qué hace un par de años se recibió de abogado el «inteligente» A o B que dicen que es un buen «conservador»? Pues allá van los caudillos del pago a ofrecerles generosamente el puestito y cuando eso no sucede, ya los «dotorcitos» se encargan de preparar la camada de algún modo para escalar el soñado lugar y si es posible, para no largarlo más en la vida perdurable...

Mientras tanto, el pueblo, la campaña entera trabaja, lucha se sacrifica, para que muchos de estos zánganos, pasen la gran vida a sus costillas.—X.

OBRAS DE VIALIDAD

Desde 1906 a 1925

La Dirección de Vialidad acaba de publicar un interesante documento demostrativo de los importantes trabajos realizados por dicha oficina desde su fundación el año 1906 hasta la fecha.

En un boletín aparecen todos estos trabajos de ingeniería, construídos, en construcción y proyectados.

85 son los puentes construídos, con una longitud total de 6.350.80 metros, con 35.411.48 metros de carreteras de acceso, hay en construcción 9 puentes, que miden una longitud de 474 30 y a los que conducen 3.894.23 metros de carretera, los proyectados son 29, que miden 2 010 05 metros con 18.210 48 de carretera de acceso.

En el mismo boletín se enumeran las obras, con su ubicación, la calidad de los estribos, la calidad de las empalizadas o pilas y de los tramos o arcos, el número de éstos, el año de terminacion y el costo total de cada una de éstas obras, destacándose entre éstas cifras, la correspondiente al puente giratorio sobre la Barra del río Santa Lucía, que mide 540 metros y costó un millón ciento treinta y nueve mil quinientos setenta y tres pesos con veinte y tres centésimos.

La nota del día

Derivaciones de una entrevista

Dice un autorizado vocero de la capital que milita en uno de los dos grandes bandos políticos del país, refiriéndose a una entrevista que dice haberse realizado entre los doctores Luis Alberto de Herrera y Francisco Ghigliani.

«La circunstancia de haberse realizado una entrevista entre el presidente del Consejo Nacional de Administración, doctor Luis Alberto de Herrera y uno de los «leaders» batllistas el doctor Francisco Ghigliani, ha dado origen a infinidad de rumores, más o menos sensacionales, que la opinión ha recogido y propalado con avidez.

EL PRESUPUESTO

de la Asistencia P. sancionado

El senado aprobó la pasada semana el presupuesto de la Asistencia Pública Nacional, después de larga discusión.

El presupuesto de gastos suma $ 6 868.848.44 y el cálculo de recursos, contando los bienes de la Asistencia, ascienden a $ 7.447.075.50.

En el nuevo presupuesto se contempla en forma más o menos equitativa, al personal en general, que ganaba míseros sueldos.

Caminos que conviene reparar

Hemos tenido ocasión de observar el estado de algunos caminos que hace poco fueron arreglados a base de balastro, y actualmente, debido al gran relleno y posiblemente al fuerte tránsito, se están produciendo huellas y zanjas, que concluirán por descomponerlos.

Como esos arreglos han demandado apreciables erogaciones y entre ellos, como el que conduce a los hoteles, son los que más sufren el intenso tráfico, creemos convendría repararlos con alguna frecuencia a fin de evitar más tarde mayores gastos y trastornos a la comuna y al vecindario.

Escrutinios interminables

«Imparcial», comentando la nueva ley electoral, dice que los escrutinio de las elecciones de Noviembre, tardarán más que los de las elecciones del 8 de Febrero. Dice que es casi seguro que el 1.° de Enero, fecha señalada por la ley, para que se constituyan las autoridades municipales, más de un gobierno comunal no podrá integrarse. En primer término, el de Montevideo, por la cantidad de listas que que habrá en juego.

Contrabando de 96 relojes de oro

Un pasajero los traia

envueltos en un pantalón

El paquete italiano «Duca D Aosta» llegó hace pocos días a la capital vecina, y antes de revisar los equipajes, le llamó la atención a uno de los empleados la nerviosidad de un pasajero de tercera clase que tenía interés en que apresuraran el despacho de sus equipajes.

El empleado Zubiría fué quien se encargó de la revisación de los baules del sospechoso joven italiano, y nada pudo encontrar entre la ropa usada que había en ellos.

Al ser preguntado sinó tenía que hacer declaracion de alguna mercadería contestó el pasajero que no y para demostrar su «mejor intención» se desprendió el saco; pero no conforme Zubiría con ésto lo hizo pasar al despacho del Jefe de la sección Desembarcadero y nuevamente se lo volvió a preguntar si ocultaba algo, mostrando éste unas cuantas monedas de oro, como que era lo único que llevaba.

Sin más trámite, el pasajero fué sometido a una prolija revisión comprobándose que, debajo del saco, en la parte trasera del pantalón perfectamente distribuídos, llevaba varios ataditos, los que una vez desenvueltos resultaron ser 96 relojes de oro, pulseras de señoras, cuya procedencia trato de justificar el contrabandista, pero que tuvieron que quedar en expósito dándose cuenta a la justicia.

Se aprecia el monto de los relojes descubiertos en más de 5 mil pesos moneda nacional.

500 pesetas de multa

por una payasada

Lisboa,—Se recordará que antes de desembarcar en la playa Cebadilla los españoles mandados por Primo de Rivera tomaron las posiciones llamadas Morro Viejo y Morro nuevo. Anoche en Madrid, dos payasos divertían al público con sus tonterías.

—¿En qué se parece Primo de Rivera a un asno?—preguntaba uno.

El otro no acertaba con la respuesta.

—Pues hombre, exclama el primero, en que ha tomado Cebadilla por los morros!

La empresa del Circo fué multado por las autoridades con quinientas pesetas.—(Austral).

CONTABILIDAD

Muy sensatos son los juicios vertidos en una importante revista dedicada a la divulgación de modernos sistemas comerciales, dándole a la contabilidad dentro de un comercio su verdadera importancia.

Desgraciadamente nuestro comercio de campaña y talvez de la ciudad misma, no le presten a la contabilidad la atención que merece, trabajando «porque si», sin conocer ciertamente la marcha de un comercio.

Encontramos pues acertados los conceptos vertidos por Paul T. Cherington cuando dice: que muchos han comenzado a progresar rápidamente desde el día en que resolvieron establecer un sistema perfecto de contabilidad que les dijera muy a menudo cómo estaban todos sus ñegocios: lo que gastaban y ganaban en cada mercancía, etc., porque gracias a esa información pudieron prescindir de todos aquellos artículos que solo pérdidas les dejaban o adquirirlos y trabajarlos en mejores condiciones y prestar una atención considerablemente mayor a los efectos que proporcionaban a la casa las mejores utilidades: gracias a un sistema perfecto de contabilidad, pudieron eliminar de sus establecimientos el sistema de manejar todos sus negocios «por instinto» o como vulgarmente se dice «al tanteo», sustituyéndolo por ese otro sistema que consiste en basar todos los negocios sobre cálculos exáctos.

Que no se nos diga que los fracasos de algunos vendedores al por menor se deben más a la falta de capital que a la incompetencia, porque podríamos citar ejemplos de vendedores que con un capital de $ 125 por ejemplo, hacen proporcionalmente, un negocio mucho mejor que los que trabajan con $ 25.000 y la razón consiste en que los primeros giran diaramente «todo» o casi todo su capital, mientras que los otros lo tienen estancado, o invertido en negocios malos.

El hombre que fracasa con 25.000 pesos de capital en 4 o 5 años, se arruinaría uno o dos si trabajara con $ 125.000 y continuase usando sus mismos métodos.

Y la incompetencia se debe casi siempre a la falta de datos, más que a la carencia de habilidad. La falta de estadísticas sobre de qué basar los cálculos en los negocios de menudeo, se debe siempre a lo imperfecto de la contabilidad o a la falta absoluta de ésta.

Por regla general los vendedores no son incompetentes, muchos de ellos tienen talento, conocen bien el negocio y son agradables, pero sus

dificultades se deben a que viven ignorantes del resultado de sus esfuerzos.

Malgastan sus energías y se mueren dentro de un círculo vicioso del cual no pueden salir más que para la quiebra.

Nuestras carnes en Berlín

La Cancillería ha hecho saber al Ministro de Industrias, que por comunicaciones de nuestro Ministro en Alemania, se sabe que el Municipio de Berlín está dispuesto a comprar diez mil toneladas de carnes congeladas preferentemente del Uruguay.

Además, agrega el referido Ministro, que se desearía con la mayor urgencia que previo acuerdo de los frigoríficos de ésta se enviara una sola propuesta.

El Ministro de industrias señor Gutierrez impuesto de esta noticia ha dispuesto que la Inspección N. de Policía Sanitaria Animal, consulte a los frigoríficos sobre la referida propuesta.

Se trata como se ve de una operación de relativa importancia y de desear es que se lleve a efecto dentro de breve plazo.

El bàrbaro sistema del terror

El miedo como método de disciplina ha fracasado siempre. Ya eso en si es bastante malo; pero hay en ello algo peor. Por fenómeno reflejo, el niño amedrentado constituye también un fracaso. La persona que sólo está gobernada por sus temores, tiene muy poco en qué apoyarse en los días de penuria. Es tan sólo el alma lo que guía al hombre en la degracia, y el cobarde tiene siempre un alma temblorosa, escalofriada, incapaz de nada enérgico ni nada definitivo. La disciplina del miedo cría cobardes y crea fracasados.

Algunos niños sienten irresistible miedo ante una cara fea, y los encargados de su cuidado se dan cuenta enseguida de que contrayendo la fisonomía de modo extravagante y ridículo pueden obligarles a hacer lo que se les antoje. No se detienen a pensar que por cada asalto que se hace a la reserva de energías del niño, se contrae una deuda... una deuda que no puede ser evadida; hay que pagarla siempre en todo su valor y el que efectúa el desembolso es el pobre niño que la salda con su resistencia y organización nerviosa, dilapidada a manos llenas.

Los cuentos del «hombre malo con un saco al hombro» y de «policías que prenden a los niños que no duermen» son fases de la disciplina por el miedo. Imaginémonos la vida del niño asaltado por el contínuo temor de un corpulento ogro con un negro saco al hombro, visión que se le aparece vividamente, por asociación de ideas, a la hora de acostarse. Todo aquel que entienda algo en materia de niños, sabe que el sueño es una de las funciones más importante de la infancia. Si no ha de entorpecer el crecimiento, el sueño del niño tiene que ser tranquilo, descansado y libre de pesadillas. El miedo destruye el sueño y el crecimiento a la vez.

Otra de las fases de la tiranía por el miedo es el temor a la ira paterna o de las personas mayores que rodean al niño. ¡Hay individuos que se complacen en montar en cólera y ponerse frenéticos para ver temblar a una pobre criatura. Tales entes constituyen verdaderos casos patológicos que debieran ser sometidos a exámen científico, prohibiéndoles el contacto con los niños durante el resto de su vida. Halágales el miedo que infiltran en los corazones infantiles. «De esta forma—reflexionan estúpidamente—le inculcaré el santo temor de Dios» Y no se dan cuenta de que es, precisamente ese mismo temor de Dios el que debiera vedarles tal crueldad porque está escrito que «antes habrá de ser colgada de su cuello una muela de molino y arrojado su cuerpo a las profundidades del mar, que dejarle atormentar a un niño».

El miedo es graduado y aquilatado hasta los más refinados y torturados extremos, y hay gentes que se vanaglorian de dominar el arte de atemorizar a los infantes. Nada bueno se ha hecho jamás por el miedo nada duradero, nada que haya dado fuerza, esperanza, valor y legítimo orgullo a un niño.

Y sin estas cualidades, ¿de que vale toda la enseñanza del mundo?

Angelo Patri.

REMATE FERIA

En el Local Kuster

Publicamos a continuación el catálogo que regirá los días 17 y 18 del corriente en el Local Kuster, de Estación Tarariras:

Luis Kuster, 400 reses Hereford entrando vacas, vaquillonas y novillitos; **Juan Osinaga**, 15 vacas gordas; **Trari Hnos y Doñabeitia**, 1 lote novillos 2 1/2 y 3 años, 1 lote vacas; **Faropa, Buzquiazo y Gonnet**, 40 vaquillonas de 3 años servidas Durham y Holandés tamberas, 1 lote ganado cría; **Manuel Balbuena**, 18 terneros de año, 30 novillos 2 1/2 y 3 años; **José Thove**, 15 vacas gordas; **Ignacio Etcheverry**, 25 novillos 3 y 4 años gordos 15 novillos 1 1/2 año, 10 vaquillonas 1 1/2 años, 2 bueyes de trabajo, 30 terneros; **Teodoro Lombardo**, 60 novillos 3 y 4 años gordos, 1 lote bueyes nuevos; **Long Hnos.**, 1 lote ganado de cría; **Alfredo Arce**, 40 vacas y terneros; **Juan D. Bonjour**, 20 novillos 3 años mochos y gordos, 20 terneros de año; **Emilio Planchón**, 20 vacas gordas. 2 bueyes invernar, 10 vaquillonas Durham, 20 terneros de año; **Daniel Bonjour**, 100 novillos 2 y 2 1/2 año, 1 lote vacas; **Gregorio Delgado**, 20 terneros, 1 lote vacas; **Juan Delgado**, 20 terneros de año, 10 novillos de 3 años, 15 novillos de 2 años; **Adoración Larralde**, 12 vacas invernar, 15 terneros 1 1/2 año; **Rostan Hnos.**, 20 vacas gordas, 20 novillos 3 años buen estado; **Constancio Pino**, 20 novillos 2 1/2 y 3 años; 1 lote vacas invernar; **David Davyt**, 6 vacas gordas, 1 lote terneros; **Esteban Ponce**, 25 terneros de año, 1 lote vacas invernar; **Juan Collazo**, 40 vacas gordas y de invernar; **Ernesto Gardiol**, 1 lote ganado cría; **Lorenzo Coopper**, 20 vacas y terneros; **Emilio Brozia**, 10 novillos 2 y 2 1/2 año, 1 toro Durham.

Lanares—**Rivas Hnos.**, 15 carneros merinos diente de leche.

Yeguarizos—**Lorenzo Coopper**, 1 yegua nueva mestiza de carrera, 1 yegua de tiro; **Eduardo Martínez**, 8 potros y caballos.

El honroso premio 'Alejandro Gallinal'

lo obtiene el Dr. Claveaux

En una de las sesiones celebradas la semana pasada por el Consejo Directivo de la Facultad de Medicina se dió a conocer el fallo del tribunal del premio denominado «Alejandro Gallinal» correspondiente al año 1923.

Se otorga dicho premio al trabajo «Clasificación y caracteres de meningo coccus (estudio de 35 razas de diplococus aislados del líquido cefaloraquideo) que fué presentado al concurso respectivo con el lema «Trabajo» siendo su autor el doctor Enrique Claveaux.

El jurado lo constituían los profesores doctores Juan B Morelli, Arturo Lussich, Eugenio P. Lasnier. Justo F González y José Bonaba.

El trabajo del profesor triunfante es obra de un estudio paciente, conseguido a fuerza de investigaciones científicas, que mucho honran a su autor y a la ciencia médica del Uruguay.

Deportivas

Se llevó a cabo el domingo, el partido anunciado, inaugurando la disputa del trofeo Casa Suiza Los primeros cuadros que les correspondió medirse, fueron Artesano y Peñarol, en el field del primero. Este encuentro fué una lucha reñida y pareja, con un score ilógico, ya que los rojos vencieron a su rival por 4 a 0. Peñarol el domingo, frente a la poderosa escuadra que capitanea Martín, hizo el mejor partido del año. Sus líneas accionaron armónicas y rápidas dando la impresión de una notable reacción, si se quiere inesperada. Si bien es cierto en su ataque faltó remate, una de las razones por qué no abrieron el score a su favor, pero sin embargo hizo un juego de combinaciones a que no nos tiene acostumbrado.

La escasa concurrencia que se congregó en el field de Artesano, tuvo oportunidad de presenciar un bonito encuentro, que deja sentado un buen precedente para las futuras presentaciones de los aurinegros.

Nacional en Colonia

La escuadra que preside Greising realizó el domingo su proyectada gira a la ciudad de Colonia, con ánimo de jugar en aquella un partido amistoso con el Plaza de Deportes local, reforzado por algunos elementos traídos al efecto de otras localidades.

El partido jugado entre los accidentales rivales, en general fué bueno, predominando el juego de los nuestros que ofendieron más y más a fondo que su rival, creando verdaderas situaciones de peligro al baluarte de Colonia.

Cuando el partido terminó el marcador se expedía favorable a los helvéticos que marcaron dos goals contra uno de su rival.

Los partidos de segunda

Se llevaron a cabo los dos encuentros de esta categoría correspondiente al campeonato Copa Hotel Comercio

Artesano y Universal jugaron en el field del primero, dando este encuentro lugar a una reñida y hermosa lucha. en la que vencieron los cotorros por el mínimo score.

En campo de Uruguayo jugó el cuadro locatario contra Peñarol, presentándose este último incompleto. La victoria correspondió fácilmente a la gente que preside Méndez, por el abultado score de 4 a 0.

También en tercera

Dos encuentros se realizaron también en la categoría menor, en disputa de los puntos respectivos del campeonato Liga. El encuentro entre Uruguayo y Peñarol terminó con la victoria para los aurinegros por un goal a cero, y Nacional venció a Artesano por seis a cero.

El campeonato del Sur

Dos encuentros solamente se llevaron a cabo el domingo y lunes de los tres programados por el campeonato del Sur. San José jugó contra Flores, venciendo los primeros por dos tantos a cero, y Liga Nacional y Canelones dividieron honores con un goal para

cada bando.

El partido anunciado entre Durazno y Colonia no se llevó a cabo por no haber querido aceptar los primeros el calendario que se les fijó. Dicho partido quedó a jugarse el 27 de Diciembre.

Comentario favorable

En ocasión de una visita que hicimos a la ciudad maragata, hemos tenido oportunidad de conversar respecto a la intervención de Colonia en el campeonato del Sur. Los muchos deportistas con quienes hemos departido, nos manifestaron que lamentaban la no interver... de los suizos, ya que reconocen en ellos uno de los puntos más altos del futbol de Colonia y que han sido los helvéticos quienes han llenado de prestigio el popular deporte en el departamento, puesto que en otras localidades, hasta hace poco nadie se preocupó de la organización del football, tomándolo ahora con un excelente tren hecho.

Estas declaraciones hechas por personas ajenas a nuestra localidad, nos congratulan repetirlas.

UN COLMO

Señor Director de HELVECIA.—Muy señor mío:

Lo ocurrido el día sábado y domingo en el local del Cine Helvético, no tiene precedentes en el mismo, que siempre se distinguió en lo que respecta a higiene y abandono.

Comprobamos una vez más el día sábado y domingo, el poco respeto que al empresario o a quién lo representa, le merece el pùblico que concurrió a platea y algunos palcos, cuyas ropas quedaron impregnadas de pintura y barnices.

Más de un delicado traje que lucían algunas niñas, llevaban marcados al óleo, los respaldos de las sillas que la diligente empresa les brindó.

Terminamos preguntando señor Director: ¿Hay o no hay autoridades que apliquen una sanción, a quien tan desconsideradamente contempla al público?...—UN ASISTENTE.

Algo sobre penas aplicadas a conductores de autos

Hemos oído algunas quejas referentes a multas aplicadas por no tocar bocina, diciéndose que es excesiva la cantidad de diez pesos fijada como pena.

No vamos a discutir la justicia o in justicia de la ley que establece esa suma como pena a dicha falta, y bien puede ser excesiva, pero, los encargados de hacerla cumplir, que son los inspectores de tráfico, no son quienes para hacer rebajas, reformando o modificando la reglamentación en esa parte, de acuerdo con el criterio de los contraventores.

Se nos dice, que unos señores a quienes se les aplicó una multa días pasados por esa causa, manifestáron que era una gran injusticia y que en ninguna parte se les había observado por no tocar bocina como en esta localidad.

Es posible que ellos ignoraran como forasteros la disposición que rige en todo el departamento pero, sabemos sin embargo de personas que la conocen perfectamente y como si nada hubiera, disparan en todas partes sin molestarse mayormente a dar el toque de prevención antes de llegar a las esquinas y solo lo hacen cuando temen que los «multadores» pueden observarlos.

Puede ser que la pena establecida para esa falta sea excesiba como se discute, pero nadie que diga verdad puede negar que diariamente se cometen abusos, faltando descaradamente a la reglamentación del tráfico, que por suerte hasta ahora no ha tenido consecuencias, pero sinó se toman medidas que corrija a los imprudentes, el momento menos pensado ocurrirá alguna desgracia de las que no tienen remedio y entonces recién se oirán los lamentos, y las críticas contra las propias autoridades encargadas de la fiscalización del tráfico, es decir, contra mismos que hoy se les censura porque multan a los contraventores.

CARRERAS

Tuvo lugar el domingo pasado en la pista «Recreo», próximo a la ciudad de Rosario, la importante carrera concertada entre los parejeros «Goya» de Sierra y «Maneador» de A. Gómez.

Obtuvo una fácil victoria «Goya», a pesar de la gran ventaja que dió a su rival.

La reunión fuè numerosa, corriéndose varias importantes carreras, que dierou lugar a jugarse una buena cantidad de dinero.

Para dentro de muy poco se anuncian otras importantes pruebas en la misma pista.

Importante operación de campo

Por intermedio del activo comisionista y rematador pùblico señor Florentino Sequeira, efectuóse el viernes pasado en Rosario ante el escribano señor Francisco Barredo Llugain, el compromiso de comprá venta de una fracción de campo, propiedad de la señora Teresa C. de Gianini y de los señores David Natter, Carlos Solares y David Bonjour, ubicado en la sección del Colla.

Fué comprador en la suma de 80 mil pesos, el señor José M. Rovira.

ESCOLARES

Segùn aviso de la inspección departamental, que se publica en el periódico «La Colonia», los aspirantes a maestros de primer grado de este departamento, pueden rendir los exámenes en Colonia, siempre que lo pidan no menos de quince interesados que abonen además de los derechos de exámenes, una cuota extraordinaria de 15 pesos.

Los solicitantes se admitirán en la inspección hasta el 31 del corriente.

—Ha iniciado su expediente de jubilación, la señora María Carena de Nane, directora de la escuela rural número 55 de Drabble.

—A fines del corriente año también iniciarán sus expedientes de jubilación las maestras señora Sofía R. Grazioso, directora de la escuela rural número 37, de Real de San Carlos y Teresa Grazioso de Cabrera, directora de la escuela rural número 79, de Paso de la Horqueta.

—Contestando un telegrama de la interesada, la secretaría ha hecho saber a la señorita María Emilia Dovat, que se le designó ayudante suplente de la escuela urbana N.º 10, de Colonia Suiza, en reemplazo del señor Teófilo Gonnet que se encuentra con licencia por enfermedad.

—Con nota informe de tesorería, se ha remitido a la caja nacional de ahorros y descuentos, la carta poder, otorgada a su favor por la ayudante señorita Blanca E. Ramos Zás, para el cobro y remisión de sus haberes mensuales.

—Para que se presente en el sellado de ley, ha sido devuelta a la maestra señorita Kriemilda Emma Geymonat Bonjour, una solicitud para ocupar una de las áyudantias disponibles en la escuela de segundo grado número 26, de Colonia Valdense.

La Asamblea Representativa

Otra vez sin número

No pudo sesionar otra vez a la Asamblea Representativa por falta de número.

Hay asuntos de real importancia que considerar y no hay manera de obtener el número reglamentario de asistentes para poder sesionar.

¿Cómo entenderán que cumplen con su deber los representantes sin sueldo, que no concurren a las pocas sesiones para que se les convoca?

Lo que ocurre en este departamento con la Cámara departamental, no sucede en ningùn otro do la repùblica.

¡Y después quieren los caudillos que el pueblo concurra a las urnas!

«LA COLONIA»

Un gran número especial

Muchos órganos de la capital, sacaron páginas especiales dedicadas a las grandes fiestas que se realizaron en Colonia, con motivo de la colocación de la piedra fundamental de la zona franca, que se levantará en la capital de nuestro departamento. Pero, a todas estas publicaciones, se ha impuesto el importante órgano departamental «La Colonia», que ha publicado un número extraordinario, que es todo un invalorable esfuerzo para la acreditada empresa. Un grueso volumen compuesto de gran cantidad de páginas, con importante material de lectura y gráfico, que habla del departamento y sus progresos.

Felicitamos al importante colega, por el esfuerzo que ha tenido que realizar al, imprimir este número, que hace honor a la prensa de Colonia.

PARTIDARIAS

FRACCION CONGRESISTA

El Comitè Departamental Congresista ha quedado constituído en la siguiente forma: Presidente doctor Josè Ipharraguerre, Vice doctor Miguel Mortalena, Vocales: José María Garat, Arturo Carbajal, Carlos M. Giannini, Alfredo Sierra Odriozola, Eulogio Dañobeytia, Fabio Arrieta, Norberto J. Pino, Cándido N. García, Constantino F. Candela, Juan Carlos Verde, Aranzazú Cultiño Fermín Ibarra; Secretarios: Dionicio Trujillo (hijo) y José Valle.

Debido a estar actualmente muy ocupado el doctor Alvaro R. Vázquez con la nueva ley electoral, posiblemente demorará algunos días en venir al departamento a hacer propaganda electoral.

MENDIONDO-CARBALLO

Hemos noticiado en el número del sábado de las distintas reuniones que los Mendiondistas tenían proyectado.

Anoche debe haberse realizado una de esas conferencias en el Teatro Stella de la ciudad de Colonia, mañana jueves se efectuará otra en el Teatro Victoria de Juan Lacaze a las 9 de la noche, y esta noche se llevará a cabo en el local de la Sociedad Italiana del Rosario a la misma hora.

LISTA PROPIA

Es casi seguro que llegará en estos días al departamento con el objeto de iniciar los trabajos de propaganda en favor de la fórmula Saravia-Aostalli Montaldo el ingeniero José Fco. Saravia.

El nombrado candidato recorrerá casi todo el departamento en compañía de destacados elementos de la fracción y dará varias conferencias.

En el campo colorado

Informa un periódico departamental que los batllistas de Carmelo y Nueva Palmira se agruparán en torno de la candidatura a diputado del Dr. A. Puyol, dejando a elección de los palmirenses el candidato a concejal.

También parece que los radicales colorados del departamento sostendrán en Noviembre la candidatura del señor Carlos Riviere Podestá, para diputado nacional.

DOVITIIS-ROVIRA

Además de la reunión que tienen anunciada para el domingo próximo en Tarariras en campos del señor Luis Kuster tendrá lugar el mismo día una conferencia en Riachuelo, casa de los señores Bertín Hnos y dentro de muy pocos días se llevará a cabo otra en Est. Cufré.

Los festejos de Colonia

Magníficas proporciones adquirieron los festejos programados en Colonia con motivo de la colocación de la piedra fundamental del futuro Puerto y Zona Franca Industrial.

De acuerdo con el programa rrazado por la Comisión Popular Pro-Zona Franca, el sábado a las 16 horas los profesores y maestros disertaron en clase a los alumnos del liceo y escuelas públicas y privadas: explicando el significado del Puerto y Zona Franca de Colonia en sus distintos aspectos.

En la misma tarde del sábado se procedió al reparto de víveres a los pobres de la misma ciudad.

El domingo 11 de mañana tuvo lugar el desembarco del señor presidente de la República recibiéndose también a las delegaciones extranjeras

El Dr. Wáshington Barbot le dió la bienvenida al señor Serrato pronunciando un hermoso discurso en representación del Municipio, contestando éste con elocuentes palabras que fueron muy aplaudidas.

Antes de medio día dirigióse el señor presidente y demás comitiva oficial al semillero nacional «La Estanzuela», en cuyo establecimiento sirvióse un almuerzo campestre visitando luego el instituto fitotécnico y semillero nacional.

Con gran brillo fueron cumplidos los demás nùmeros del programa en el mismo día.

El día lunes y siendo más o menos la hora diez tuvo lugar el desfile de automòviles que resultó imponente; formando estos en cantidad extraordinaria.

Por la tarde, después de la hora 15 se llevó a cabo la colocación de la piedra fundamental de las obras del futuro puerto franco concurriendo el señor presidente de la Repúblioa Ing. Josè Serrato, el presidente eel Consejo Nacional de Administración doctor de Herrera, ministros delegados de la Asociación Patriótica del Uruguay, delegados extranjeros, autoridades departamentales etc. y una enorme concurrencia, como no se ha visto todavía en dicha ciudad.

Pronunciaron magníficos discursos alusivos al acto el presidente de la Comisiòn Pro Zona Franca señor Alejandro Otaegui que fué muy aplaudido y felicitado, el Dr. Luis A. de Herrera en nombre del Consejo Nacional de Administración y el Dr. Andrés C. Pacheco en nombre de la Asociación Patriótica.

Por la tarde sirvióse un lunch de despedida ofrecido por el Concejo Departamental de Administraciún, en honor de la Comitiva oficial y delegaciones, que resultó también brillantísimo.

Mucho llamó la atención el alumbrado extraordinario y los fuegos artificiales.

Justo es destacar el gran orden que reinó en todo momento durante el desarrollo de los festejos, prueba del buen acierto conque procedió la comisión organizadora de los mismos.

A todos nuestras más sinceras felicitaciones por el brillante triunfo conquistado.

Vida social

Concierto de alumnos

El domingo 25 de Octubre, a las 15 horas se realizará el 1.er concierto de alumnos del «conservatorio musical Wilde-Häberli» en el salón del Centro Helvético, cuya comisión ha tenido la gentileza de ponerlo a disposición para la realización del concierto. Tomarán parte los siguientes alumnos de violín y piano: Mario Ravazzani, Dorita Gonnet, Nélida Jourdan, Ellita Leicht, Raul S. Häberli, Margarita de San Vicente, Alex Leicht, Camila González, Edelberto Ettlin, Sara Werner Berger, Otto Wullich, María Clara Gonnet, Eduardo Leicht, Delia Long, Adela Schüsselin, José Huber, Beatriz Pons y Santiago Aellen.—Acompañarán al piano el profesor Luis Häberli, las señoritas Delia Long, Erna Leicht, Elsa Wullich, Beatriz Pons y la niña Dorita Gonnet.

En el próximo número haremos conocer el interesante programa.

En la Iglesia Evangélica

Ha quedado postergado para el pròximo domingo 18 del corriente, el culto en castellano que dirigirá el señor pastor Pablo Penzotti, de Buenos Aires.

El mismo señor dará el viernes, 16 de Octubre, en el Templo Evangélico a las 21 horas, una función de vistas luminosas con luz eléctrica y un discurso sobre el tema: «Con la biblia alrededor del mundo».

—El sábado 17 y sobre el mismo tema dará una conferencia a las 21 horas el nombrado pastor en el Templo Adventista.

† Juan Dalmás

Falleció el sábado repentinamente en Colonia Española el señor Juan Dalmás, persona muy apreciada y estrechamente vinculada en las Colonias Española y Valdense donde supo conquistarse múltiples simpatías por sus nobles prendas de carácter.

Al sepelio de sus restos efectuado el lunes de mañana en la Necrópolis Evangélica de La Paz asistió enorme concurrencia testimoniando en forma elocuente el hondo pesar que produjo su inesperado deceso.

A sus deudos les enviamos nuestras condolencias.

Religiosas

Pasado mañana viernes, se celebrará en la Iglesia parroquial de nuestra Villa un funeral por el eterno descanso del alma de la que en vida se llamó Carmen N. de Barreto.

Viajeros

De Santa Lucía nos visitó el joven Haroldo Besio.

—De la capital el joven Emilio Häberli y su señorita hermana María Elisa.

—Del mismo punto estuvo en ésta el Sr. Francisco de San Vicente.

—Partió para la capital la señorita Giomar de San Vicente.

—De E. Cufré nos visitaron el señor Feliciano Bilat su señora esposa Matilde N. de Bilat y su hija Olguita.

—De la capital estuvo en ésta la señora Olga H. de Iturzaetta.

—Estuvieron en Colonia los señores Juan Frey, Marcelo M. Bernardi y Alfredo Frey.

—De Arroyo Grande nos visitó el joven Teodoro Reisch.

—Estuvieron en la capital los señores Héctor H. Ibéñez y Angel González.

—De la misma ciudad nos visita el señor Eduardo Siri y su señora esposa Emilia Pérez de Siri.

—Estuvieron en Colonia el señor José L. Simón y su señora esposa Julia S. de Simón.

—Estuvieron de Montevideo los señores Eduardo y Carlos Hugo.

—Fueron a San José los jóvenes Ricardo Berger y Francisco Pistarini.

—De la Paz nos visitó el joven Liborio E. Calero y su señorita hermana Eugenia.

—De Florida regresó el señor Mauricio Canetti.

—Estuvo de Cufré el señor José Roth acompañado de su señora esposa Berta K. de Roth y su hijita Ester.

Enfermos

Noticias recibidas de la capital nos hacen saber que se encuentra enfermo de bastante gravedad el señor Serafín González.

—Muy mejorado de la enfermedad que lo retuvo en cama se halla el señor Arturo L. González.

Carmen N. de Barreto

Q. E. P. D.

Falleció el 16 de Octubre de 1924

Fernando Barreto, esposo; y demás deudos invitan a Vd. y familia para el funeral, que por el eterno descanso del alma de dicha finada, tendrá lugar el día 16 del corriente, en la Iglesia parroquial de Nueva Helvecia, a las nueve y media.

Favor que agradecerán eternamente.

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre $ 0.32 a 0.36 fresco según clase y 0.52 a 0.58 seco.

Pollos 0.80 a 1.10 yunta.

Huevos la docena 0.17.

Crema butirométrica.—Su precio establecido es de $ 0.50.

Manteca.—Se cotiza de 0.50.

Miel. el litro 0.90

Gallinas de 1.10 a 1.40 yunta

Cera.—0.65.

Entrada de frutos y cereales en la plaza montevideana. Cotizaciones y precios:

CUEROS VACUNOS SECOS

	anterior	último
Mataderos	$ 4.95	$ 5.00
Campo	» 4.85	» 4.90

IDEM VACUNOS SALADOS

	anterior	último
Novillos	» 6.00	» 6.50

FOLLETIN 36

Por I. A.

EL PARAISO de las mujeres

—

aristocracia parisien que, por una causa o por otra, no había salido aún a veranear. Los duques celebraban el santo de una de sus hijas, y los salones estaban llenos de gente. Aristócratas, ministros, generales, banqueros, magistrados, artistas y altos funcionarios del Estado con sus brillantes uniformes los unos, y los otros el severo frac. Jacinta descollaba entre las mujeres por sus joyas, su elegancia y su distinción. Era quizá la que, después dela señora y señoritas de la casa, había recibido más homenajes a pesar de lo cual, no se sentía tan bien ni tan en su centro como otras veces, su risa era menos franca, el hablar menos ocurrente, su mirada menos expresiva. Sea porque se sientese algo fatigada a consecuencias de haber madrugado tanto, sea porque la escena del bosque de Boloña le hubiera impresionado tristemente, ello es que algunos creyeron notar en su rostro algo así como un ligerísimo velo de tristeza o de melancolía, que nunca había tenido.

A eso de las dos de la madrugada, cuando Jacinta pensaba ya retirarse, la duquesa se acercó mimosamente a ella y le rogó que cantara al piano algunas canciones de la tierra andaluza, y por más que se excusó diciendo que no estaba en voz y que se sentía cansada, hubo de condescender, con aplauso de la concurrencia.

Jacinta tenía una bonita voz de contralto, sino de mucho volúmen, de gran extensión y muy llena en el registro grave, Tenía, además una escuela de canto irreprochable y vocalizaba admirablemente. Sentóse, pues, ante el piano, y, acompañándose en él, cantó, primero un polo, luego unas sevillanas, y por último unas malagueñas. La letra de dichas canciones, hondamente sentida, parecía conformarse en el estado del espíritu y la voz, emitada de una manera magistral, en conformidad con la letra, pareció en ocasiones un quejido del alma, un alarido del corazón. Nunca había rayado a tanta altura; nunca había interpretado de una manera tan profundamente expresiva, tan tiernamente sentida, los aires andaluces. Cada una de sus canciones fué acogida con una arrebatadora salva de aplausos, pero lo que más delirio produjo fueron las malagueñas, que no pudo menos de repetir. Su ovación fué completa y Jacinta no tuvo más remedio que resignarse a recibir luego la entusiasta felicitación de centenares de personas. Eran ya cerca las cuatro de la mañana, cuando llegó a su casa acompaña a de lord Welt.

—Hija—le dijó éste con más ternura que de costumbre.—Hoy has estado inimitable desde por la mañana hasta por la noche, y bien merece esto un buen apretón de manos—y estrechó efusivamente las de la joven.—Ahora, a descansar, como voy a hacerlo yo, y no te levantes hasta muy tarde. Yo almorzaré hoy en mis habitacione, y comeré fuéra de casa, de suerte que no nos veremos hasta las diez o las once de la noche, cuando regrese, que iré a saludarte y a hablar un rato contigo.

—Veo que está usted ahora muy ocupado.

—Sí, pero desde mañana ya no tendré nada importante que hacer y me tendrás a tu disposición como antes. ¿Cuándo quieres que nos marchemos en busca de los aires del mar?

—En cuanto se marche Guillermo a España: así me lo suplicó, y así se lo prometí.

—Corriente: ya trataremos de eso: adiós.

—Quede V. con dios, y descanse, que también lo necesita.

Media hora después conciliaba Jacinta el sueño, y lord Welt encajonado en su testigos, no sin haber hecho colocar antes en el carruaje la cajita en que tenía guardadas sus magníficas pistolas.

—General ¿estamos listos?

—Le esperábamos a usted.

—Tome V. asiento en mi carruaje; que vayan estos caballeros en el que ustedes tienen preparado, y en marcha.

—¿Lleva usted pistolas?

—Sí.

—En marcha, pues.

—En marcha.

Fueron los primero en llegar, pero no se hicieron esperar el conde y sus testigos.

Cambiáronse los saludos de rúbrica; se separaron los contendientes; los testigos partieron la luz, midieron el terreno, sortearon y examinaron las pistolas del lord que fueron las favorecidas por la suerte, y luego las cargaron concienzudamente.

Hecho esto con toda la serenidad que lo grave del caso requería, el conde y el lord ocuparon sus puntos, el uno enfrente del otro y recibieron su respectiva pistola de manos de sus testigos.

—Señores—les dijo el general—disparen ustedes a la tercera palmada.